

Gazette Septembre 2026



Coordonnées de l'Accueil - Tél./Répondeur : 0221 276 79 33

ÉDITO

Chères amies,
chers amis,

L'été touche à sa fin et nous pouvons de nouveau respirer sans canicule.

Malgré un programme réduit en raison de la chaleur et des annulations nous avons quand même terminé brillamment l'été avec la visite au Musée Kolumba.

L'ouverture de la prochaine exposition du Musée Kolumba sera combinée avec la réouverture de l'Opéra et du « Schauspielhaus » le 19 septembre 2026. Pour cet événement, après plus d'une décennie de travaux, la ville fermera la circulation sur la Nord-Süd Fahrt où diverses manifestations culturelles auront lieu.



Petit changement cette année : nous avons rebaptisé le Pot de la Rentrée en Café de la Rentrée. À cet effet, nous nous retrouverons jeudi 24 septembre au Café du Musée Ludwig à Cologne.

Reprenez vos bonnes habitudes et venez nombreuses et nombreux à nos rencontres.

Votre Bureau

SEPTEMBRE 2026

JEUDI 3 SEPTEMBRE 2026

Stammtisch Bonn

à partir de 10h30

Participation : à la charge de chacun(e)

Nous nous retrouvons au Café Müller-Langhardt, place du marché ou de l'ancienne mairie.
Markt 36, 53111 Bonn



DIMANCHE 20 SEPTEMBRE 2026

Ciné-Club de la DFG 16h00

Participation : à la charge de chacun(e)

La DFG propose à 16h00 un film en français au Cinenova.

Cinenova, Herbrandstraße 11, 50825 Köln

JEUDI 24 SEPTEMBRE 2026

Café de la Rentrée

**au Café „Ludwig im
Museum“**

Cologne

à partir de 10h30

**L'Accueil se charge de
tout !**

Une autre façon de fêter la rentrée autour
d'un bon petit-déjeuner (à l'allemande ,
copieux !)

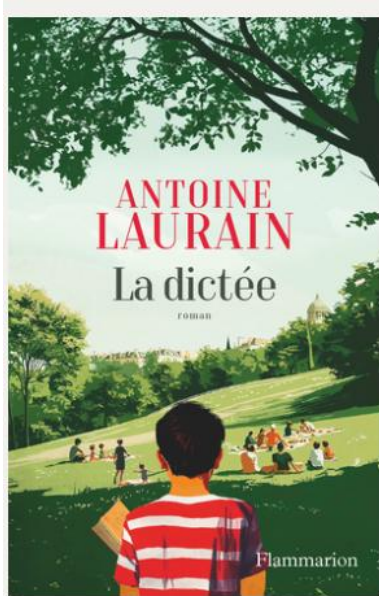
**Veuillez-vous inscrire avant dimanche
20 Septembre au plus tard.**

**Café Ludwig im Museum, Heinrich-Böll-
Platz, 50667 Köln**



**Inscription par email à
bureau@accueil-koeln-bonn.de
ou auprès de Charlotte: Tél. 02241/62952.
Mobile 0170 8847233
Charlotte.kremer@gmx.de**

COIN LECTURE



« La dictée » d'Antoine Laurain
Chez Flammarion
par Catherine Weidemann

Vous ne le croirez pas (ici je m'adresse principalement à nos amis de langue allemande), mais la dictée est un des sports préférés des Français!

Déjà au XIX^e siècle, Prosper Mérimée avait en 1857 concocté une dictée particulièrement ardue à la demande de l'impératrice Eugénie afin de distraire la cour de Napoléon III.

C'est ainsi que Bernard Pivot, animateur d'émissions cultes de la télévision française, « Apostrophes » puis « Bouillon de culture » a repris le flambeau et organisé en 1985, un championnat d'orthographe télévisé en proposant comme événement culturel une dictée truffée de pièges grammaticaux et lexicaux. Pivot ira même jusqu'à proposer sa dictée à l'ONU en 1992 à 206 candidats venus de 108 pays différents.

Aujourd'hui cette tradition a été reprise par Augustin Trapenard dans le cadre de la Grande Librairie et continue de faire la joie ? des petits et des grands, francophones et francophiles.

Antoine Laurain, quant à lui, nous a concocté un petit roman plein d'humour sur le thème de la dictée que je voudrais partager avec vous.

Pierre et Sébastien sont sur le point de signer un contrat avec un homme d'affaires qui voudrait leur confier la comptabilité de ses six clubs de football « semi-pro/espoirs » de France. La transaction échoue au premier abord, parce que l'homme d'affaires a constaté trois fautes d'orthographe dans les 60 pages d'accord. Il met en demeure les auteurs de livrer un texte sans faute.

Rentré chez lui, Pierre est à nouveau confronté à un problème d'orthographe. Sa femme Pauline lui présente la copie d'une dictée bourrée de fautes de leur fils Benjamin.

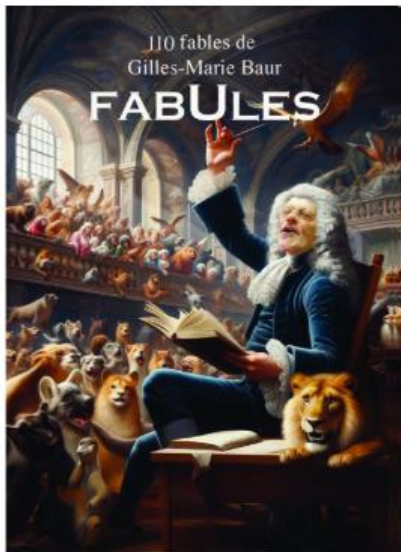
C'est alors que les parents décident de faire chacun pour soi la dictée massacrée par Benjamin, qui la leur dicte. C'est là que la copie du père se révèle pleine de fautes...

Forts de cette expérience, les parents décident d'entraîner des amis à faire la célèbre dictée de Prosper Mérimée au cours d'un pique-nique dans les Buttes Chaumont.

S'en suit un délicieux roman dont je ne peux que vous recommander la lecture.

Ci-dessous, vous pourrez lire le texte original de cette célèbre dictée de Prosper Mérimée :

« Pour parler sans ambiguïté, ce dîner à Sainte-Adresse, près du Havre, malgré les effluves embaumés de la mer, malgré les vins de très bons crus, les cuisseaux de veau et les cuissots de chevreuil prodigués par l'amphitryon, fut un vrai guêpier. Quelles que soient, et quelque'exiguës qu'aient pu paraître, à côté de la somme due, les arrhes qu'étaient censés avoir données la douairière et le marguillier, il était infâme d'en vouloir pour cela à ces fusiliers jumeaux et mal bâtis et de leur infliger une raclée, alors qu'ils ne songeaient qu'à prendre des rafraîchissements avec leurs coreligionnaires. Quoi qu'il en soit, c'est bien à tort que la douairière, par un contresens exorbitant, s'est laissé entraîner à prendre un râteau et qu'elle s'est crue obligée de frapper l'exigeant marguillier sur son omoplate vieillie. Deux alvéoles furent brisés ; une dysenterie se déclara suivie d'une phtisie, et l'imbécillité du malheureux s'accrut. — Par saint Martin ! quelle hémorragie ! s'écria ce bêtire. À cet événement, saisissant son goupillon, ridicule excédent de bagage, il la poursuivit dans l'église tout entière. »



**« FABULES » 110 fables à lire et à dire de
Gilles-Marie Baur
Chez Pastels Tilleuls Editions
Recommandé par Elisabeth Siegel**

Dans la lignée de Jean de La Fontaine, Gilles-Marie Baur présente cent-dix joyeuses fables avec des mots et des situations d'aujourd'hui. Avec humour, l'auteur met en scène une multitude d'animaux pour illustrer en vers les travers de nos contemporains. Pour les petits et les grands, avec la musique des mots, l'harmonie des phrases, pour le plaisir de la poésie et l'amour des belles lettres. Gilles-Marie Baur, artiste-auteur et fabuliste, a reçu le prix Alphonse Allais pour son premier livre. Il est auteur de six romans, de quatre recueils de poésies et d'un essai sur l'art.

À SIGNALER EN VRAC

Bonn :

- **Beethoven Bonn : „Alles ultra“** du 3 septembre au 3 octobre 2026.
Adresse : www.beethovenfest.de
Ticket-Hotline : 0228 2010 344 – Mo – Fr, 9h – 15h

Cologne :

- **MAKK : “O. M. Ungers – Architektur als Idee”** : Comment l’architecture pense-t-elle – et comment la pensée se transforme-t-elle en espace ? Le Musée des arts appliqués de Cologne (MAKK) consacre une exposition à l’œuvre de l’architecte COLONAIOS Oswald Mathias Ungers (1926–2007). Intitulée « O.M. Ungers – L’architecture comme idée », cette exposition vous plonge au cœur de la pensée de l’un des architectes les plus influents du XXe siècle, à l’occasion du centenaire de sa naissance. Au MAKK, vous découvrirez l’architecture non pas comme un simple acte de construction, mais comme une discipline intellectuelle où mesure, proportion, art et espace fusionnent pour former une idée. Jusqu’au 27 septembre 2026.
- **Kölnisches Stadtmuseum : „Olga Oppenheimer“** : Le Kölnisches Stadtmuseum consacre une exposition marquante à l’artiste Olga Oppenheimer dans l’espace dit « Open Space ». Intitulée « Olga Oppenheimer. Pour le 140e anniversaire d’une artiste oubliée », cette présentation met en lumière une figure qui compte parmi les pionnières de l’art moderne en Rhénanie – et qui était pourtant tombée dans l’oubli. Jusqu’au 13 septembre 2026.

Düsseldorf :

- **Künstlerverein Malkasten : "Paul Schwer : Kiss and Fly"**. Pour son exposition intitulée *Kiss and Fly* au Lido im Malkasten (bar), Paul Schwer a élaboré un concept singulier. Celui-ci synthétise les thèmes majeurs qu’il explore dans son œuvre tout en jouant sur le nom du lieu et sur les éléments caractéristiques du bar. Lieu : Lido im Malkasten (bar). Jusqu’au 29 septembre 2026.
Malkasten, Jacobistr. 6a, 40211 Düsseldorf. www.malkasten.org

CALENDRIER

Jeudi 3 septembre 2026 : Stammtisch à Bonn, 10h30

Dimanche 20 septembre 2026 : Ciné-club, Cologne, 16h00

Jeudi 24 septembre 2026 : Café de la rentrée, à partir de 10h30

BUREAU

Elisabeth Siegel Présidente Tél. : 0221/ 2767933 - Portable : 0160 97955049 info@accueil-koeln-bonn.de	
Catherine Weidemann Vice-présidente Portable : 0179 5361362 cath.merlin@gmx.net	Charlotte Kremer Trésorière Tél. : 02241 62952 Portable : 0170 8847233 Charlotte.kremer@gmx.de
Nadine Tillack Secrétaire générale Tél : 02202 283900 Portable : 0173 2568999 nadine.tillack@gmx.de	Françoise Schaeffer Conseillère Tél. 0221 35791197 francoise.schaeffer@t-online.de

Coordonnées bancaires : Cologne-Bonn Accueil e.V. VR-Bank Rhein-Sieg eG IBAN : DE 37 3706 9520 4202 8 180 19 BIC : GENODED 1RST
--

Coordonnées de l'Accueil
Tél./Répondeur : 0221 276 79 33
bureau@accueil-koeln-bonn.de
<http://www.accueil-koeln-bonn.de/>



Affilié à la Fédération Internationale des Accueils Français et francophones d'Expatriés